

Distr.
GENERAL

TIM/EFC/WP.1/SEM.49/2
16 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Комитет по лесоматериалам

Европейская лесная комиссия

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

**ОБЪЕДИНЕННЫЙ КОМИТЕТ ФАО/ЕЭК/МОТ ПО ТЕХНОЛОГИИ,
УПРАВЛЕНИЮ И ПОДГОТОВКЕ РАБОТНИКОВ
В ЛЕСНОМ СЕКТОРЕ**

**Семинар на тему "Заготовка недревесных лесных товаров",
Менемен/Измир (Турция), 2-8 октября 2000 года**

**ДОКЛАД
(утвержденный участниками семинара)**

ВВЕДЕНИЕ (Пункт 1 повестки дня)

1. Семинар на тему **"Заготовка недревесных лесных товаров"** состоялся 2-8 октября в Международном центре агрогидрологических исследований и подготовки в Менемене, Измир (Турция), по приглашению министерства лесного хозяйства и под эгидой Объединенного комитета ФАО/ЕЭК/МОТ по технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе. В нем приняли участие эксперты следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, Германии, Греции, Индии, Испании, Италии, Казахстана, Кыргызстана, Ливана, Марокко, Молдовы, Непала, Нидерландов, Нигерии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства, Таиланда, Туниса, Турции, Узбекистана, Украины, Филиппин, Финляндии, Чешской Республики, Южной Африки, а также представители Всемирного банка.

GE.00-24429 (R)

2. От имени организационного комитета Турции участников приветствовал г-н К. Гюрсес. Г-н Й. Лорбах (ФАО), выступая от имени Объединенного комитета, остановился на контексте для обсуждения вопросов, касающихся недревесных лесных товаров на данном семинаре. Затем выступил г-н Т. Эрен (Турция), заместитель губернатора Измира, который подчеркнул важность недревесных лесных товаров для развития сельских районов его страны. Д-р М.К. Муту, представитель ФАО в Турции, рассказал о важном вкладе недревесных лесных товаров в обеспечение продовольственной безопасности и напомнил участникам о необходимости достижения устойчивости и о важной роли, которую играют недревесные лесные товары в деле ликвидации нищеты. Его Превосходительство министр лесного хозяйства профессор Н. Чаган представил хорошо документированное и исчерпывающее описание сектора НДЛТ Турции. Он заострил внимание на социальных потребностях находящихся в неблагоприятном положении групп общества и отметил, что недревесные лесные товары могут содействовать обеспечению продовольственной безопасности и развитию деятельности, приносящей доход. Он также подчеркнул необходимость устойчивого развития сектора НДЛТ в соответствии с принципами, определенными на Встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро и Конвенции о биологическом разнообразии. Кроме того, Его Превосходительство указал, что Турция является одним из крупнейших центров биологического разнообразия, поскольку в стране произрастает, согласно оценкам, более 10 000 видов растений, что еще раз свидетельствует о важном значении НДЛТ для развития лесного сектора Турции.

3. Г-н Е. Испирли, руководитель департамента внешних сношений и связей с ЕС министерства лесного хозяйства, и г-н Лорбах рассказали о целях и ожидаемых результатах семинара, а также о процедурах его работы.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 2)

4. Была утверждена предварительная повестка дня, содержащаяся в документе TIM/EFC/WP.1/SEM.49/1.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (Пункт 3)

5. Председателями пяти заседаний продолжительностью в полдня каждое были избраны:

г-н И. Юксель (Турция)
г-н К. С. Басер (Турция)
г-н Р. Хейнрих (Австрия)
г-н П. Вантомм (ФАО)
г-жа Н. Демидова (Российская Федерация)

**ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ СТИМУЛИРОВАНИЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ
ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ
ТОВАРОВ (Пункт 4)**

6. В рамках этого пункта повестки дня были представлены следующие доклады:

гг. Кючюк, Ш.Четинер и Ф. Улу (Турция)	Местные лекарственные и ароматические растения в восточночерноморском районе Турции, имеющие коммерческое значение
А. Забадыр и С. Жибцев (Украина)	Перспективы заготовки недревесных лесных товаров в Украине
П. Станишевский и Я. Октаба (Польша)	Современные тенденции в использовании недревесных лесных товаров в Польше
Н. Косович и Л. Дунджич (Босния и Герцеговина)	Сбор, транспортировка и обработка лекарственных и ароматических растений в регионе кантона Герцеговина-Неретва Федерации Боснии и Герцеговины
г-н А. Налбандян (Армения)	Перспективы использования недревесных лесных товаров в Армении
г-н М. Эллатифи (Марокко)	Недревесные лесные товары в Марокко
г-н М. Джавасвал (Непал)	Использование недревесных лесных товаров (НДТЛ) на основе опыта развития предпринимательства в Непале
г-н М. Кизмаз (Турция)	Внедрение отвечающих критериям устойчивости методов ведения лесного хозяйства и использования недревесных лесных товаров
гг. Э. Озуйрлу и М. Дюзгюн (Турция)	Внедрение отвечающих критериям устойчивости методов заготовки и видов использования недревесных лесных товаров в Турции

гг. О. Барли и Х. Серин (Турция)	Соображения, касающиеся национальной политики, некоторых стратегий управления и устойчивого производства НДЛТ
гг. С. Жадковский и Михаил Калиновский (Польша)	Заготовка недревесных лесных товаров в Польше и их ресурсы: общий обзор
гг. Л. Руссо, С. Уолтер и П. Вантомм (ФАО)	Важнейшие направления политики стимулирования устойчивого использования недревесных лесных товаров
гг. М. Бузид и С. Хелал (Тунис)	Исследование в области использования недревесных лесных товаров

7. В ходе дискуссии, состоявшейся после представления докладов в рамках пункта 4, г-н У. Герей (Турция) еще раз подчеркнул важность НДЛТ для развития сельских районов Турции. Г-н Д. Ладипо (Нигерия) поднял вопрос о торговле находящимися под угрозой исчезновения видами, относящимися к категории НДЛТ, в связи с чем г-жа Т. Малликен (ТРАФФИК) рассказала о Конвенции о международной торговле находящимися под угрозой исчезновения видами (СИТЕС). Г-н Н.Б. Наир (Индия) предложил разработать перечень видов с учетом их использования в качестве средств существования и/или коммерческого использования. Г-н М. Эллатифи (Марокко) и другие участники упомянули о многих других функциях леса в дополнение к НДЛТ, таких, как водоснабжение, рекреационная деятельность, охота и т.д.

8. Г-жа С.Талхук (Ливан) подняла вопрос о необходимости расширения доступа к информации о НДЛТ в регионе и обмена ею. В ходе обсуждения этого вопроса г-н Базер в числе других участников указал на необходимость создания региональных сетей, например сети района восточного Средиземноморья. Г-жа Талхук также подняла вопрос о преимуществах и недостатках сохранения ресурсов НДЛТ *in situ* в сравнении с сохранением *ex situ*. Г-жа Ф. Эртуг (Турция) обратила внимание участников на необходимость дальнейшей разработки практических методов инвентаризации ресурсов НДЛТ и инструментов социально-экономической оценки.

9. Ряд участников выразили свою озабоченность по поводу прав интеллектуальной собственности на коммерческое использование местных знаний, касающихся НДЛТ, и указали на необходимость разработки надлежащих соглашений об участии в прибылях.

МЕТОДЫ УЧЕТА НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ РЕСУРСОВ И ИХ КАРТИРОВАНИЕ (Пункт 5)

10. Открывая обсуждение данного пункта повестки дня, Председатель сделал вступительное замечание, касающееся предпочтительности термина "заготовка" по сравнению с термином "эксплуатация", поскольку первый термин включает концепцию устойчивости.

11. В рамках этого пункта повестки дня были представлены следующие доклады:

г-н М. Мерло (Италия)

НДТЛ как компонент общей
экономической ценности лесов
Средиземноморья: первые результаты
текущего исследования регионального
центра ЕЛИ в Солсоне

гг. Делали Б. Дови, Эд Витковски и
Чарли Шаклетон (Южная Африка)

Вовлечение местных жителей: обзор
методов инвентаризации ресурсной базы,
заготовки и использования недревесных
лесных товаров

гг. Ж. Лорбах, Л. Руссо и
П. Вантомм (ФАО)

Потребности и трудности в
совершенствовании методов
инвентаризации и заготовки НДЛТ

12. Г-жа Ф. Эртуг (Турция), которую поддержали другие участники, обратилась с просьбой представить дополнительные разъяснения по методам инвентаризации, используемым для оценки НДЛТ. Г-н Эллатифи подчеркнул необходимость увязки оценки недревесных лесных ресурсов с существующими методами таксации лесов. Г-жа Талхук подчеркнула необходимость разработки междисциплинарного подхода для инвентаризации НДЛТ. Она также подняла вопрос о методах стимулирования местного населения к участию в оценке их лесных ресурсов.

ПРИВЛЕЧЕНИЕ ЧАСТНОГО СЕКТОРА И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ К ЗАГОТОВКЕ, ПЕРЕРАБОТКЕ И СБЫТУ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ ТОВАРОВ В ЦЕЛЯХ РАСШИРЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ В ОБЛАСТИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЗАНЯТОСТИ И ПОЛУЧЕНИЯ ДОХОДОВ ДЛЯ МЕСТНОГО НАСЕЛЕНИЯ (Пункт 6)

13. В рамках этого пункта повестки дня были представлены следующие доклады:

г-жа Б. Глигорич (Босния и Герцеговина)	Условия сбора и производства лекарственных трав в Республике Сербской
г-жа М. Карманн (Германия)	Использование сухого листопадного редколесья (миомбо) мелкими фермерами в округе Хандени (Танзания): заготовка коры как пример этнически и гендерно ориентированной деятельности
г-н Д. Б. Дови (Южная Африка)	Чье мнение важнее? – Рациональное управление операциями по заготовке недревесных лесных товаров с помощью модели "Общинное взаимодействие в целях сохранения ресурсов"
г-жа Р. Сингхал (Индия)	Устойчивые заготовки недревесных лесных товаров в Индии: роль гендерного аспекта
гг. М. Бузид и С. Хелал (Тунис)	Исследование по разработке недревесных лесных продуктов

14. В связи с докладом г-жи Сингхал была высказана просьба представить разъяснения по вопросу, касающемуся национализированных или ненационализированных НДЛТ. Поднятые в ее документе гендерные вопросы, связанные с практикой заготовки, были дополнительно развиты рядом выступавших.

**ПЛАНИРОВАНИЕ И ПРОВЕДЕНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО
ЗАГОТОВКЕ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ ТОВАРОВ. РАЗРАБОТКА
СТАНДАРТОВ ДЛЯ НАДЛЕЖАЩИХ СИСТЕМ И МЕТОДОВ ЗАГОТОВКИ,
ОБЕСПЕЧИВАЮЩИХ СНИЖЕНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ
СРЕДУ И СОКРАЩЕНИЕ ОТХОДОВ (Пункт 7)**

15. В рамках этого пункта повестки дня были представлены следующие доклады:

гг. Атила Гюл и Кан Акар (Турция)	Борьба с эрозией почвы посредством выращивания душицы сладкой, шалфея аптечного и мелиссы на малопродуктивных сельскохозяйственных землях
г-н Д. Ганц (Таиланд)	Традиционное лесоводство в Оахака (Мексика): адаптация стандартных лесоводческих систем применительно к недревесным лесным товарам и интеграция знаний коренных народов
гг. З. К Озкан и Х. Акар (Турция)	Заготовка, транспортировка и складирование каштанов в Турции
гг. Х. Акар, О. Барли (Турция)	Влияние заготовки, транспортировки и хранения продуктов осмолподсочки на выход и качество смолы
г-н М.Эролу (Турция)	Стратегия заготовки галлов, препятствующая жизненным циклам двух важных галлообразующих видов
г-н Б. Наир (Индия)	Устойчивое использование живицы и смолы некоторых видов деревьев благодаря более совершенным методам подсочки
гг. М. Тюркер, М. Пак и А. Остюрк (Турция)	Обзор положений, касающихся рациональной заготовки недревесных лесных товаров, в пятилетних планах развития и основных планах развития лесного хозяйства

16. В связи с докладом г-на Гюла г-жа Ф. Эртут (Турция) попросила дать дополнительные разъяснения по поводу методологии, используемой для измерения воздействия эрозии.

17. При обсуждении доклада г-на Наира некоторые участники попросили представить более подробную информацию о методе подсочки и последних изменениях на рынке.

18. В связи с докладом г-на Пака была высказана просьба представить разъяснения по поводу стоимостного объема и высокого удельного веса экспорта НДЛТ в Турции. Была также запрошена информация о видах НДЛТ, импортируемых в Турцию.

19. В рамках продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня были представлены следующие доклады:

гг. Дж. Мэтью, С. Абрахам и М. Наир
(Индия)

Охрана лекарственных растений в округе
Индуки штата Керала посредством методов
общинного управления

г-н Д.О. Ладипо (Нигерия)

Заготовка *irvingia gabonensis* и *irvingia wombulu*
в нигерийских лесах: потенциал развития
устойчивых систем

г-н М. Мишра (Индия)

Практика заготовки и рационального
использования двух находящихся под угрозой
исчезновения лекарственных растений в
естественных лесах центральной Индии

гг. К. Хасиотис и П. Эфимиу (Греция)

Торговля эфирными маслами *aromatic laurus*
nobilis в регионе Средиземноморья

20. В связи с докладом г-на Наира г-н Дови поднял вопрос о правах собственности применительно к лекарственным растениям; он отметил риск утраты местными общинами прав интеллектуальной собственности на лекарственные растения.

21. Г-жа Малликен при обсуждении доклада, представленного г-ном Мишра, подняла вопрос о том, каким образом промышленность могла бы сыграть определенную роль в процессе обеспечения более устойчивого использования НДЛТ, в особенности применительно к находящимся под угрозой исчезновения видам.

22. Г-жа Талхук в ходе обсуждения доклада, представленного г-ном Хасиотисом, заявила, что любые заготовительные операции воздействуют на окружающую среду, в том числе на почву и почвенные микроорганизмы. В своем ответном слове автор отметил, что любое вмешательство человека оказывает экологическое влияние на природные ресурсы. Этот аспект был также подчеркнут рядом других участников.

КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОДГОТОВКА И ОБУЧЕНИЕ В ЦЕЛЯХ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ЗАГОТОВИТЕЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ И УВЕЛИЧЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ ТОВАРОВ (Пункт 8)

23. В рамках этого пункта повестки дня свой документ представил следующий докладчик:

г-н Кан Башер (Турция)

Отвечающие критерию устойчивости
неорганизованные заготовки лекарственных и
ароматических растений: обучение заготовителей

Докладчик представил всеобъемлющий обзор сектора НДЛТ в Турции, уделив особое внимание лекарственным и ароматическим растениям.

24. Его выступление послужило предметом активного обсуждения, в ходе которого участники затронули следующие вопросы: регламентация практики заготовки лекарственных растений; потребности в обучении фермеров и оказании им консультационной помощи по использованию более совершенного инвентаря для заготовки НДЛТ; отсутствие точности в статистике экспорта лекарственных растений (виды/количество). Мнения участников разделились относительно бытующего мнения о том, что количество культивируемых лекарственных растений является более низким по сравнению с растениями, собираемыми в лесах.

ОРГАНИЗАЦИИ И УЧРЕЖДЕНИЯ, ЗАНИМАЮЩИЕСЯ СБОРОМ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ И СТОИМОСТНОЙ ОЦЕНКОЙ НЕДРЕВЕСНЫХ ЛЕСНЫХ ТОВАРОВ, А ТАКЖЕ ВОПРОСАМИ СТИМУЛИРОВАНИЯ ИХ ПОСТАВОК НА ЭКСПОРТНЫЕ РЫНКИ (Пункт 9)

25. Делегат из Казахстана г-н В. Поддубный сообщил о последних изменениях в области использования НДЛТ в его стране, происшедших в результате распада бывшего СССР и его структур, а также текущей приватизации лесного сектора. Он подчеркнул необходимость оказания поддержки в создании малых предприятий по заготовке НДЛТ

и обратился с просьбой об оказании помощи в деле подготовки кадров и маркетинга.

26. В рамках этого пункта повестки дня были представлены следующие доклады:

г-жа Д. Хусейн Коч, Баки Аксу и Ахмед Куртоюлу (Турция)	Турецкая внешняя торговля недревесными лесными товарами
г-жа Н. Демидова (Российская Федерация) и гг. П. Алхоярви (Всемирный банк) и З. Косю (Финляндия)	Сертификация недревесных лесных товаров: подходы в Российской Федерации

27. В ответ на вопросы, поднятые в связи с докладом, посвященным сертификации НДЛТ, его авторы отметили целесообразность сертификации; однако это во многом будет зависеть от условий, существующих на целевых национальных и региональных рынках. Они также отметили, что существующие системы сертификации ориентированы только на древесные товары и, таким образом, не подходят для НДЛТ.

ЗАСЕДАНИЕ С ПОКАЗОМ ДЕМОНСТРАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ

28. Г-н Ю. Юксел (Турция) представил материалы на тему "Создание организации: права лесным деревенским общинам". Участники обратились с просьбой пояснить методологию установления цен на НДЛТ, а также представить разъяснения по вопросу о выпасе скота в лесах, возможностях заготовки НДЛТ и правах собственности/правах пользования лесом для деревенских жителей.

29. Были также представлены следующие доклады:

г-н И. Кадлек (Чешская Республика)	Нынешнее состояние и возможности заготовки и последующего использования недревесных лесных товаров в Чешской Республике
г-н А. Б. Элла (Филиппины)	Совершенствованные методы подсочки алмасиги в целях устойчивой заготовки смолы
г-н И. Масс (Нидерланды)	Роль исследований в рациональном использовании НДЛТ

г-жа Т. Малликен (ТРАФФИК,
Соединенное Королевство)

Устойчивое использование лекарственных
растений: многосекторальные задачи и
возможности

г-н П. Вантомм (департамент лесного
хозяйства ФАО, Рим)

Программа ФАО в области недревесных
лесных продуктов

30. Благодаря заседанию с показом демонстрационных материалов, которое проходило в неформальной обстановке, участники имели возможность обменяться друг с другом информацией.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 10 повестки дня)

31. В ходе семинара были организованы две однодневные экскурсии (см. Приложение), в рамках которых участники посетили насаждения *Pinus pinea*, где они ознакомились с организацией сбора и переработки семян сосны и где им было продемонстрировано технологическое оборудование и машины (Козак); насаждения *Pinus brutia*, где им были продемонстрированы различные экспериментальные испытания, связанные с использованием живицы (Кемальпаша); предприятие по переработке *Laurus* и *Thymus* и национальный парк "Дилек Ярмадаши", в котором хорошо представлена средиземноморская флора.

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ (Пункт 11 повестки дня)

Выводы

1. На семинаре был обсужден широкий круг тем, охватывающих инвентаризацию, заготовку, обработку, использование и торговлю недревесными лесными товарами. Состоявшееся обсуждение продемонстрировало, что заготовка многих видов недревесных лесных товаров ведется на неустойчивой основе и что во многих случаях методы рационального использования еще недостаточно хорошо известны или не применяются на практике.
2. Была подчеркнута важность использования НДЛТ в контексте устойчивого управления лесным хозяйством и отмечено значение, которое они имеют для развития сельских районов и сельского хозяйства, в особенности для улучшения положения женщин и социально обездоленных групп общества, проживающих вблизи лесов, будучи источником продовольствия, доходов, занятости, лекарственных растений и т.д.

3. Устойчивое использование НДЛТ требует участия экспертов, представляющих различные дисциплины, включая традиционные знания.
4. Участники отметили настоятельную необходимость в предоставлении большего объема информации и организации подготовки по методам рационального использования и стоимостной оценки НДЛТ. Исходя из этого участники рекомендовали организовывать последующие семинары и/или рабочие совещания по конкретным техническим темам, на которых будет выделяться больше времени для групповых обсуждений.
5. Население, проживающее в лесах или вблизи них, накопило огромный объем полезных знаний. Существует опасность, что эти знания могут быть утрачены или не учитываться надлежащим образом при принятии мер по обеспечению рационального использования лесов.

Рекомендации

Рекомендации для ОБЪЕДИНЕННОГО КОМИТЕТА

1. Содействовать и оказывать поддержку разработке баз данных, налаживанию контактов между странами и регионами и организации последующих рабочих совещаний, а также обеспечению удобного доступа к имеющимся источникам информации (Web-сайты и публикации) по всем аспектам рационального использования НДЛТ, таким, как инвентаризация и оценка ресурсов, заготовка, обработка, маркетинг, торговля и оказывающая влияние на НДЛТ политика.
2. Оказывать поддержку в составлении кодексов надлежащей лесохозяйственной практики в отношении НДЛТ и содействовать широкому распространению среди заинтересованных групп и стран результатов успешных тематических исследований, как, например, тех, которые были представлены на семинаре.
3. Оказывать помощь в дальнейшей разработке систем лесоустройства, планирования и сертификации для различных групп НДЛТ с участием всех заинтересованных сторон и/или социальных групп.
4. Стимулировать активное участие в будущих семинарах и/или рабочих совещаниях представителей НПО, частного сектора и исследовательских институтов.

Рекомендации для СТРАН-ЧЛЕНОВ

1. Организовывать и оказывать адекватную поддержку мерам по охране, рациональному управлению и использованию НДЛТ в рамках национальных лесохозяйственных программ на основе многодисциплинарного подхода, предусматривающего участие всех заинтересованных сторон, с уделением особого внимания мерам по содействию активному вовлечению сельского населения, особенно женщин, которое зависит от этих ресурсов.
2. Разрабатывать и распространять на национальном уровне усовершенствованную статистику по НДЛТ, охватывающую данные о ресурсах, уровнях заготовки и торговле (в разбивке по отдельным видам).
3. Обеспечивать надлежащие механизмы финансовой и институциональной поддержки созданию малых предприятий в секторе НДЛТ на местном уровне.
4. Проводить пересмотр и совершенствовать нормы национального законодательства в отношении НДЛТ, в частности норм, касающихся регулирования лесохозяйственной деятельности, налогов, доступа, пользователей, прав интеллектуальной и другой собственности.
5. Содействовать развитию двустороннего сотрудничества с целью обмена информацией и знаниями о НДЛТ.
6. Активизировать усилия по вовлечению других секторов, зависящих от НДЛТ, в том числе таких секторов, как здравоохранение, образование и торговля, в деятельность по обеспечению устойчивой эксплуатации, охраны и использования НДЛТ.

Рекомендация для ЛЕСНЫХ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ ИНСТИТУТОВ И МСЛНИО

1. Активизировать и координировать меры по дальнейшей разработке учебных программ и исследования по таким касающимся НДЛТ вопросам, как:
 - уточнение определений, концепций и классификаций,
 - методологии для разработки наборов практических инструментов для:
 - инвентаризации и оценки воздействия заготовительных операций;
 - развитие практики доместикации, а также сбережения in-situ и ex-situ;
 - проведение этнобиологических исследований;

- маркетинг и анализ торговли;
- учет НДЛТ в практике устойчивого лесопользования, а также в критериях и показателях/системах сертификации;
- разработка более широкого круга критериев, касающихся недревесных лесных товаров;
- разработка соглашений о разделении прибылей.

2. Оказывать поддержку и содействовать будущим исследованиям по разработке надлежащих инструментов, основанной на социально-экономических показателях стоимостной оценки всех выгод, связанных с НДЛТ и услугами леса, а также их применению.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (Пункт 12)

32. Проект доклада, подготовленный секретариатом, а также выводы и рекомендации были утверждены с некоторыми изменениями, которые включены в настоящий документ.

33. От имени принимающей страны г-н И. Юксель, министр лесного хозяйства, поблагодарил всех присутствующих за их участие в работе семинара, подготовку докладов и демонстрационных материалов, активное обсуждение вопросов на заседаниях и принятие выводов и рекомендаций. От имени участников г-н Т. Мусуралиев (Кыргызстан), г-н А. Элла (Филиппины) и г-н Д. Ладипо (Нигерия) выразили признательность принимающей стране и организаторам за предоставленную им возможность совместно поработать, обменяться мнениями и обсудить вопросы, касающиеся НДЛТ, на международном уровне. В заключение г-н Лорбах, выступая от имени Объединенного комитета, поддержал мнения, высказанные предыдущими ораторами, и выразил благодарность участникам, принимающей стране и всему вспомогательному персоналу за их вклад в обеспечение успеха семинара. Все выступавшие выразили надежду, что по рекомендациям, выработанным на семинаре, могут быть приняты меры в интересах людей, которые зависят от устойчивого использования НДЛТ.

Приложение

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ

Ознакомительная поездка - пятница, 6 октября 2000 года

В ходе этой экскурсии, которая длилась весь день, участники посетили:

- i) античный город Пергам;
- ii) предприятия по производству и обработке семян сосны итальянской *Pinus pineaster* в Козаке, Бергама;
- iii) экспериментальный участок сбора живицы в Чичекли;
- iv) "КЮТАШ", предприятие по переработке и упаковке ароматических и лечебных растений.

1. Античный город Пергам

Античный город Пергам находился по пути на плюсовый лесосеменной участок в Козаке. Поскольку участники были весьма заинтересованы в посещении этого места, им была предоставлена возможность осмотреть некоторые исторические руины во время небольшой экскурсии по этому городу. Он расположен вблизи Бергама, Измир, которая является одним из самых прекрасных исторических и культурных центров Турции. В этом античном городе сохранились развалины многочисленных зданий древности, включая ряд храмов (храмы Трояна и Диониса, Алтарь Зевса и т.д.), амфитеатр, одну из старейших библиотек в мире, первую христианскую церковь и крепостные стены города.

2. Предприятия по производству и обработке семян сосны итальянской (*Pinus pineaster*) в Козаке

Долина Козак известна своими насаждениями сосны итальянской, при этом сбор семян ведется на 15 150 га, находящихся в частной собственности жителей близлежащих 13 деревень. Г-жа З.К. Ай, ученый-лесовод, кратко рассказала об экологических, географических и социально-экономических особенностях района, отметив, что это - один из весьма успешных и многообещающих примеров осуществления посадки, рационального управления, заготовки и торговли НДЛТ местными жителями и созданными ими кооперативами. Эта деятельность обеспечивает им важный источник доходов в Турции.

Участники посетили небольшую частную фабрику, занимающуюся извлечением и хранением сосновых семян. Г-н О. Ондер, директор фабрики, рассказал о методах сбора и обработки шишек, а также о хранении и сбыте семян сосны итальянской, подчеркнув, что мощности завода составляют 500 тонн семян/год и что из одной тонны сосновых шишек извлекается 50 кг семян. Он также отметил, что качество и количество семян в значительной степени зависят от периода сбора сосновых шишек. Самым лучшим временем является период с января по апрель.

Участники также посетили еще одно предприятие по обработке семян, которое в настоящее время строится лесохозяйственным деревенским кооперативом при финансовой и технической помощи Фонда развития лесных населенных пунктов министерства лесного хозяйства.

3. Экспериментальный участок сбора живицы сосны смолянистой в Чичекли

Г-н Ф. Билгин, ученый-лесовод, сообщил, что этот пробный участок был создан на шестилетний период, 2000-2006 годы, с целью изучения воздействия метода стимулирования кислотой-известью, который используется для заготовки живицы, на прирост сосны смолянистой (*Pinus brutia*) по объему. Это исследование проводится Лесным научно-исследовательским директором Эгейского моря на 165 участках в этом районе. Он заявил, что, хотя с момента создания участков прошло уже три года, исследования пока не дали каких-либо результатов. Г-н Билгин ответил на вопросы участников, касающиеся возраста деревьев, факторов, принятых во внимание, других методов заготовки живицы, площади поверхности подсочки и т.д.

4. "КЮТАШ", предприятие по переработке и упаковке ароматических и лечебных растений

Этот уже давно существующий небольшой завод находится вблизи Измира и занимается переработкой и сбытом некоторых лечебных и ароматических растений. Он осуществляет переработку главным образом аниса, кмина, шалфея, розмарина, тимьяна, душицы (*kekik*), которые собираются в лесных районах Турции. Г-жа Г. Тюркер, директор-распорядитель, представила краткую информацию о процессах переработки, отметив, что продукция завода соответствует стандарту ИСО 9000, а также стандартам США и Великобритании и что вся продукция подвергается химическому, физическому и микробиологическому анализу. Она также сообщила, что ежегодные мощности завода составляют 2 000 тонн и что в процессе производства заняты 100-200 рабочих. Кроме того, участники были проинформированы о том, что большая часть продукции завода экспортируется главным образом в США.

Ознакомительная поездка - суббота, 7 октября 2000 года

5. Национальный парк на полуострове Дилек

Второй день программы ознакомительных поездок был посвящен посещению национального парка на полуострове Дилек, который расположен вблизи Кушадасы, Измир. Он был создан в 1966 году и его площадь составляет приблизительно 16 000 га. Это хорошо охраняемый лесной район с богатой флорой и фауной. На полуострове Дилек представлены 77 семейств и более 700 видов средиземноморской растительности, включая деревья, кустарники и другие растения. Г-жа Н. Озель представила некоторую дополнительную информацию о национальном парке, которая была весьма интересной для участников.

После посещения национального парка на полуострове Дилек участники на обратной дороге в Измир посетили Кушадасы, привлекательный город, пользующийся популярностью у туристов. Они имели возможность осмотреть достопримечательности, ознакомиться с разнообразием ландшафта, структурой землепользования и т.д. в провинции Измир.

В заключение участники посетили античный город Эфес и Дом Девы Марии.
